

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3864-2013

Date : 20 juin 2014

HEURE	REMARQUES
8 h 30	Reprise de l'audience
8 h 30	Lecture du protocole d'ouverture par la greffière-audicière
8 h 30	Remarques préliminaires de Me Louise Rozon sur le déroulement de l'audience
8 h 31	Me André Turmel présente ses témoins pour la FCEI
8 h 31	<u>Affirmation solennelle</u> : Antoine Gosselin, Économiste, 1039, rue de Dijon, Québec Lucie Gervais, Analyste, 225, rue Roy-Audy, Varennes
8 h 32	Interrogatoire par Me Turmel des témoins Gosselin et Gervais de la FCEI en vue de l'adoption de la preuve
8 h 32	Fin de l'interrogatoire par Me Turmel des témoins Gosselin et Gervais de la FCEI en vue de l'adoption de la preuve
8 h 33	Présentation de la preuve par les témoins Gosselin et Gervais de la FCEI
8 h 46	Fin de la présentation de la preuve par les témoins Gosselin et Gervais de la FCEI
8 h 46	Interrogatoire par Me Turmel des témoins Gosselin et Gervais de la FCEI
8 h 46	Fin de l'interrogatoire des témoins Gosselin et Gervais de la FCEI
8 h 47	Pas de contre-interrogatoire des témoins Gosselin et Gervais de la FCEI
8 h 48	Questions de Me Rozon pour la Régie au témoin Gosselin de la FCEI
8 h 51	Fin des questions de Me Rozon pour la Régie au témoin Gosselin de la FCEI
8 h 52	Les témoins Gosselin et Gervais sont libérés
8 h 57	Me Paule Hamelin pour EBM questionne la Régie sur la confidentialité des pièces
9 h	Me Rozon apporte une précision sur les modalités
9 h 04	Me Hamelin présente ses témoins pour EBM
9 h 05	<u>Affirmation solennelle</u> : Pascal Cormier, Directeur Affaires réglementaires pour le Canada, 480, bd de la Cité, Gatineau Marc-André Laurin, Négociant senior Ontario/Québec, 480, bd de la Cité, Gatineau
9 h 06	Interrogatoire par Me Hamelin des témoins Cormier et Laurin d'EBM en vue de l'adoption de la preuve
9 h 07	Fin de l'interrogatoire par Me Hamelin des témoins Cormier et Laurin d'EBM en vue de l'adoption de la preuve
9 h 07	Présentation de la preuve par les témoins Cormier et Laurin d'EBM
9 h 13	Fin de la présentation de la preuve par les témoins Cormier et Laurin d'EBM

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3864-2013

Date : 20 juin 2014

HEURE	REMARQUES
9 h 13	Interrogatoire par Me Hamelin des témoins Cormier et Laurin d'EBM
9 h 37	Fin de l'interrogatoire par Me Hamelin des témoins Cormier et Laurin d'EBM
9 h 37	Contre-interrogatoire par Me Franklin S. Gertler pour le ROEE des témoins Cormier et Laurin d'EBM
9 h 48	Fin du contre-interrogatoire par Me Gertler pour le ROEE des témoins Cormier et Laurin d'EBM
9 h 48	Questions de Me Rozon pour la Régie aux témoins Cormier et Laurin d'EBM
9 h 57	Fin des questions de Me Rozon pour la Régie aux témoins Cormier et Laurin d'EBM
9 h 57	Ré-interrogatoire par Me Hamelin des témoins Cormier et Laurin d'EBM
9 h 58	Fin du ré-interrogatoire par Me Hamelin des témoins Cormier et Laurin d'EBM
9 h 58	Les témoins Cormier et Laurin d'EBM sont libérés
9 h 58	Échanges entre Me Turmel (FCEI) et Me Rozon sur le déroulement du calendrier
9 h 58	Fin des échanges entre Me Turmel (FCEI) et Me Rozon sur le déroulement du calendrier
9 h 58	L'audience est suspendue
10 h 10	Reprise de l'audience
10 h 10	Me Steve Cadrin présente ses témoins pour l'AHQ/ARQ
10 h 15	<u>Affirmation solennelle</u> : <u>Marcel Paul Raymond</u> , Consultant en énergie, 2200, rue Harriet Quimby, Ville Saint-Laurent
10 h 15	Reconnaissance du statut de témoin expert en planification et optimisation des approvisionnements en électricité de M. Raymond
10 h 16	Me Cadrin produit : <u>C-AHQ/ARQ-0021</u> : Présentation de la preuve d'expert <u>C-AHQ/ARQ-0022</u> : Document du Colloquium Papers, « Meeting of Study Committee SC-39 Power System Operation and Control, Montreal, Canada » - September 10-14, 1991
10 h 18	Interrogatoire par Me Cadrin du témoin Raymond d'AHQ/ARQ en vue de l'adoption de la preuve
10 h 24	Fin de l'interrogatoire par Me Cadrin du témoin Raymond d'AHQ/ARQ en vue de l'adoption de la preuve
10 h 25	Présentation de la preuve par le témoin Raymond d'AHQ/ARQ
11 h 14	Fin de la présentation de la preuve par le témoin Raymond d'AHQ/ARQ
11 h 14	Contre-interrogatoire par Me Dominique Neuman pour SÉ/AQLPA du témoin Raymond d'AHQ/ARQ
11 h 25	Fin du contre-interrogatoire par Me Neuman pour SÉ/AQLPA du témoin Raymond d'AHQ/ARQ

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3864-2013


Date : 20 juin 2014

HEURE	REMARQUES
11 h 26	Contre-interrogatoire par Me Éric Fraser pour HQD du témoin Raymond d'AHQ/ARQ
11 h 31	<u>Objection</u> par Me Cadrin (Particularités)
11 h 32	Poursuite du contre-interrogatoire par Me Fraser pour HQD du témoin Raymond d'AHQ/ARQ
11 h 36	Fin du contre-interrogatoire par Me Fraser pour HQD du témoin Raymond d'AHQ/ARQ
11 h 36	Questions de Me Rozon pour la Régie au témoin Raymond d'AHQ/ARQ
11 h 40	Fin des questions de Me Rozon pour la Régie au témoin Raymond d'AHQ/ARQ
11 h 40	Le témoin Raymond d'AHQ/ARQ est libéré.
11 h 40	Me Hélène Sicard présente ses témoins pour l'UC
11 h 46	<u>Affirmation solennelle</u> : <u>Marc-Olivier Moisan-Plante</u> , Analyste en énergie à l'UC, 6226, rue St-Hubert, Montréal <u>Viviane de Tilly</u> , Analyste, 6226, rue St-Hubert, Montréal
11 h 42	Interrogatoire par Me Sicard des témoins Moisan-Plante et de Tilly d'UC en vue de l'adoption de la preuve
11 h 42	Fin de l'interrogatoire par Me Sicard des témoins Moisan-Plante et de Tilly d'UC en vue de l'adoption de la preuve
11 h 45	<u>Me Sicard produit confidentiellement, sous enveloppe scellée</u> : C-UC-0017 : Présentation - Pièce déposée sous <u>plis confidentiel</u>
11 h 46	Présentation de la preuve par les témoins Moisan-Plante et de Tilly d'UC
12 h 06	Fin de la présentation de la preuve par les témoins Moisan-Plante et de Tilly d'UC
12 h 07	Contre-interrogatoire par Me Neuman pour SE/AQLPA du témoin Moisan-Plante d'UC
12 h 10	Fin du contre-interrogatoire par Me Neuman pour SE/AQLPA du témoin Moisan-Plante d'UC
12 h 10	Contre-interrogatoire par Me Fraser pour HQD du témoin Moisan-Plante d'UC
12 h 11	Fin du contre-interrogatoire par Me Fraser pour HQD du témoin Moisan-Plante d'UC
12 h 11	Questions de Me Rozon pour la Régie au témoin Moisan-Plante d'UC
12 h 13	Fin des questions de Me Rozon pour la Régie au témoin Moisan-Plante d'UC
12 h 13	Les témoins Moisan-Plante et de Tilly d'UC sont libérés
12 h 14	Me Sicard demande à la Régie l'autorisation de plaider entièrement par écrit et demande le délai
12 h 15	Me Rozon autorise Me Sicard à déposer sa plaidoirie par écrit au plus tard jeudi 26 juin le matin
12 h 17	Me Rozon vérifie les disponibilités des témoins des intervenants à présenter leur preuve la semaine prochaine

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3864-2013

Date : 20 juin 2014

HEURE	REMARQUES
12 h 20	Me Lussier (ACEFO), Me Nobert (AQPER) et Me Neuman confirme la présence de leurs témoins mercredi 25 juin
12 h 21	L'audience est ajournée au mercredi 25 juin à 9 h
	 , greffière-audicière

PROTOCOLE D'OUVERTURE
AUDIENCE DU 20 JUIN 2014

DOSSIER : R-3864-2013

**Audience concernant la demande d'approbation du Plan
d'approvisionnement 2014-2023 du Distributeur**

Les Régisseurs désignés dans ce dossier sont : **M^e Louise Rozon (Présidente de la formation), M^{me} Diane Jean et M. Bernard Houle**

Le procureur de la Régie est : **M^e Alexandre de Repentigny**

La demanderesse est :

HYDRO-QUEBEC

Représentée par M^e Éric Fraser

Le mis en cause est :

PROCUREUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC (PGQ)

Représenté par M^e Stéphanie L. Roberts

Les participants sont :

ASSOCIATION COOPÉRATIVE D'ÉCONOMIE FAMILIALE DE L'OUTAOUAIS (ACEFO)

Représentée par M^e Stéphanie Lussier

ASSOCIATION DES HÔTELIERS DU QUÉBEC ET ASSOCIATION DES RESTAURATEURS DU QUÉBEC (AHQ/ARQ)

Représentés par M^e Steve Cadrin

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA PRODUCTION D'ÉNERGIE RENOUVELABLE (AQPER)

Représentée par M^e Stéphane Nobert

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES CONSOMMATEURS INDUSTRIELS D'ÉLECTRICITÉ ET CONSEIL DE L'INDUSTRIE FORESTIÈRE DU QUÉBEC (AQCIE/CIFQ)

Représentés par M^e Pierre Pelletier

ÉNERGIE BROOKFIELD MARKETING S.E.C. (EBM)

Représentée par M^e Paule Hamelin

FÉDÉRATION CANADIENNE DE L'ENTREPRISE INDÉPENDANTE (FCEI)

Représentée par M^e André Turmel

GROUPE DE RECHERCHE APPLIQUÉE EN MACROÉCOLOGIE (GRAME)

Représenté par M^e Geneviève Paquet

P

P

P

P

REGROUPEMENT DES ORGANISMES ENVIRONNEMENTAUX EN ÉNERGIE (ROÉE)

Représenté par M^e Franklin S. Gertler

P

REGROUPEMENT NATIONAL DES CONSEILS RÉGIONAUX DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC (RNCREQ)

Représenté par M^e Annie Gariépy

—

STRATÉGIES ÉNERGÉTIQUES ET ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LUTTE CONTRE LA POLLUTION ATMOSPHÉRIQUE (SÉ/AQLPA)

Représentés par M^e Dominique Neuman

P

UNION DES CONSOMMATEURS (UC)

Représentée par M^e Hélène Sicard

P

Y A-T-IL D'AUTRES PERSONNES DANS LA SALLE QUI DÉSIRENT PRÉSENTER UNE DEMANDE OU FAIRE DES REPRÉSENTATIONS AU SUJET DE CE DOSSIER ?

Je demanderais par ailleurs aux parties de bien vouloir s'identifier à chacune de leurs interventions pour les fins de l'enregistrement. Merci.

Début : 8 h 30

Ajournement : 12 h 20

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3864-2013

Date : 20 juin 2014

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Antoine Gosselin	2014/06/20
ENTREPRISE :	FCEI	
PROFESSION :	Économiste	
ADRESSE :	1039, rue de Dijon, Québec	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Lucie Gervais	2014/06/20
ENTREPRISE :	FCEI	
PROFESSION :	Analyste	
ADRESSE :	225, rue Roy-Audy, Varennes	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Pascal Cormier	2014/06/20
ENTREPRISE :	EBM	
PROFESSION :	Directeur Affaires réglementaires pour le Canada	
ADRESSE :	480, bd de la Cité, Gatineau	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Marc-André Laurin	2014/06/20
ENTREPRISE :	EBM	
PROFESSION :	Négociant senior Ontario/Québec	
ADRESSE :	480, bd de la Cité, Gatineau	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Marcel Paul Raymond	2014/06/20
ENTREPRISE :	AHQ/ARQ	
PROFESSION :	Consultant en énergie	
ADRESSE :	2200, rue Harriet Quimby, Ville Saint-Laurent	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Marc-Olivier Moisan-Plante	2014/06/20
ENTREPRISE :	UC	
PROFESSION :	Analyste en énergie	
ADRESSE :	6226, rue St-Hubert, Montréal	

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3864-2013

Date : 20 juin 2014

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Viviane de Tilly	2014/06/20
ENTREPRISE :	UC	
PROFESSION :	Analyste	
ADRESSE :	6226, rue St-Hubert, Montréal	